

Literatur in Auswahl

- Agricola, E. (1968) Einführung in die Probleme der Redewendungen. In: Agricola, E. (ed.) (1968) Wörter und Wendungen. Wörterbuch zum deutschen Sprachgebrauch. Leipzig: VEB Bibliographisches Institut, xiii-xxxii
- Barz, I. (1992) Phraseologische Varianten. Begriffe und Probleme. In: Földes, Cs. (ed.) (1992) Deutsche Phraseologie im Sprachsystem und Sprachverwendung. Wien: edition Praesens, 25-47
- Bellmann, G. (1992) Sprechsprachliche Phraseologismen. Forschungsdesiderate und Forschungsansätze. In: Grosse, R., Lerchner, R. & Schröder, M. (eds.) (1992) Beiträge zur Phraseologie. Festschrift für Wolfgang Fleischer zum 70. Geburtstag. Frankfurt etc.: Lang, 37-49
- Bernáth, Cs. (1988) Phraseologische Neubildungen. In: Hessky, R. (ed.) Beiträge zur Phraseologie des Ungarischen und des Deutschen. (=Budapester Beiträge zur Germanistik; 16) Budapest: ELTE, 39-49
- Bresson, D. (1999) Nominalprädikate: Phraseologismen zwischen freien Verbindungen und Idiomen. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 173-186
- Burger, H. (1979) Phraseologie und gesprochene Sprache. In: Löffler, H., Pestalozzi, K. & Stern, M. (eds.) (1979) Standard und Dialekt. Studien zur gesprochenen und geschriebenen Gegenwartssprache. Festschrift für Heinz Rupp zum 60. Geburtstag. Bern, München: Francke, 89-104
- Burger, H. (1983) Neue Aspekte der Semantik und Pragmatik phraseologischer Wortverbindungen. In: Matešić, J. (ed.) (1983) Phraseologie und ihre Aufgaben. Beiträge zum 1. internationalen Phraseologie-Symposium in Mannheim (=Mannheimer Beiträge zur slavischen Philologie 3). Heidelberg: Groos, 24-34
- Burger, H. (1989) „Bildhaft, übertragen, metaphorisch...“. Zur Konfusion um die semantischen Merkmale von Phraseologismen. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 17-29
- Burger, H. (1991) Phraseologie und Intertextualität. In: Palm, C. (ed.) (1991) Europhras 90. Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 13-27
- Burger, H., Buhofer, A. & Sialm, A. (1982) Handbuch der Phraseologie. Berlin, New York: de Gruyter
- Burger, H. & Linke, A. (1995) Historische Phraseologie. In: Besch, W., Reichmann, O. & Sonderegger, S. (eds.) (1995) Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung. Berlin, New York: de Gruyter, 2018-2026
- Buridant, C. (1989) L'approche diachronique en phraséologie: quelques aspects de l'ancien et du moyen français. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) Europhras 88. Phraséologie Contrastive.

- Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 31-42
- Černyševa, I. (1984) Aktuelle Probleme der Phraseologie. In: Deutsch als Fremdsprache 21, Leipzig: 17-22
- Coulmas, F. (ed.) (1981) Routine im Gespräch. Zur pragmatischen Fundierung der Idiomatik. Wiesbaden: Athenaion
- Coulmas, F. (1981) Idiomatizität. Zur Universalität des Idiosynkratischen. In: Linguistische Berichte 27 (1981), 27-50
- Coulmas, F. (1982) Ein Stein des Anstoßes. Ausgewählte Probleme der Idiomatik. In: Studium Linguistik 13 (1982), 17-36
- Coulmas, F. (1985) Diskursive Routine im Fremdsprachenerwerb. In: Stötzel, G. (ed.) (1985) Idiomatik. (=Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht; 56) München: Schöningh/Fink, 47-66
- Coulmas, F. (1985) Lexikalisierung von Syntagmen. In: Schwarze, Ch. & Wunderlich, D. (eds.) (1985) Handbuch der Lexikologie. Königstein/Ts.: Athenäum, 250-268
- Daniels, K. (1985) „Idiomatische Kompetenz“ in der Zielsprache Deutsch. Voraussetzungen, Möglichkeiten, Folgerungen. In: Wirkendes Wort 35 (1985), 145-156
- Delplanque, C. (1999) Der Beitrag der Fachphraseme zur Wissensrepräsentation. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 101-110
- Delplanque-Tchamitchian, C. (1995) Wirtschaftsphraseologie. Strukturen des Sachverhalts. In: Baur, R. & Chlosta, C. (eds.) (1995) Von der Einwortmetapher zur Satzmetapher. Akten des Westfälischen Arbeitskreises Phraseologie/ Parömiologie (= SSP; 6). Bochum: Brockmeyer, 39-54
- Dietz, H.-U. (1999) Rhetorik in der Phraseologie. Zur Bedeutung rhetorischer Stilelemente im idiomatischen Wortschatz des Deutschen. Tübingen: Niemeyer
- Donalies, E. (1994) Idiom, Phraseologismus oder Phrasem? Zum Oberbegriff eines Bereichs der Linguistik. In: Zeitschrift für Germanistische Linguistik 22 (1994), 334-349
- Drescher, M. (1994) *Für zukünftige Bewerbungen wünschen wir Ihnen mehr Erfolg*. Zur Formelhaftigkeit von Absagebriefen. In: Deutsche Sprache 22 (1994), 117-137
- Duhme, M. (1991) Phraseologie der deutschen Wirtschaftssprache. Eine empirische Untersuchung zur Verwendung von Phraseologismen in journalistischen Texten. Essen: Die blaue Eule
- Đurčo, P. (1990) Die Interpretation der Phraseologismen aus psycholinguistischer Sicht. In: Folia Linguistica 24 (1990), 1-22
- Đurčo, P. (1994) Das Wort als phraseologische Konstituente. Zur Beziehung der linguistischen und psycholinguistischen Standpunkte. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 67-79
- Eckert, R. (1987) Synchronische und diachronische Phraseologieforschung. In: Korhonen, J.

(ed.) (1987) Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung. Korhonen, J. (ed.) (1987) Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung. Oulu: Yliopisto, 37- 50

Eismann, W. (1983) Psycholinguistische Voraussetzungen einer Definition der phraseologischen Einheit. In: Matešić, J. (ed.) (1983) Phraseologie und ihre Aufgaben. Beiträge zum 1. internationalen Phraseologie-Symposium vom 12. bis 14. Oktober in Mannheim. (=Mannheimer Beiträge zur slavischen Philologie). Heidelberg: Groos, 59-95

Eismann, W. (1989) Zum Problem der Äquivalenz von Phraseologismen. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 83-93

Fix, U. (1974) Zum Verhältnis von Syntax und Semantik im Wortgruppenlexem. In: Schieb, G., Fleischer, W., Grosse, W. & Lerchner, G. (eds.) (1974) Beiträge zur Erforschung der deutschen Sprache und Literatur 95, 214-317

Fix, U. (1979) Zum Verhältnis von Syntax und Semantik im Wortgruppenlexem. In: Linguistische Studien 56, Reihe A, 1-19

Fleischer, W. (1981) Zur pragmatischen Potenz der Phraseologismen. In: Rosengren, I. (ed.) Sprache und Pragmatik. Lunder Symposium 1980. Stockholm: CWL Gleerup, 269-276

Fleischer, W. (1982) Phraseologie der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig: VEB Bibliographisches Institut

Fleischer, W. (1987) Zur funktionalen Differenzierung von Phraseologismen in der deutschen Gegenwartssprache. In: Korhonen, J. (ed.) (1987) Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung. Internationales Symposium in Oulu, 13.-15.Juni 1986. Oulu: Universität, 51-63

Fleischer, W. (1991) Zur phraseologischen Aktivität des Partizips II in der deutschen Gegenwartssprache. In: Palm, C. (ed.) (1991) Europhras 90. Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 63-76

Fleischer, W. (1994) Phraseologismus und Sprichwort: lexikalische Einheit und Text. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 155-172

Fleischer, W. (1997) Das Zusammenwirken von Wortbildung und Phraseologisierung in der Entwicklung des Wortschatzes. In: Wimmer, R. & Berens, F.-J. (eds.) (1996) Wortbildung und Phraseologie. Tübingen: Narr, 9-24

Földes, Cs. (1996) Deutsche Phraseologie kontrastiv. Intra- und interlinguale Zugänge. Heidelberg: Groos

Földes, Cs. (1997) Idiomatik/ Phraseologie. Studienbibliographien Sprachwissenschaft 18. Heidelberg: Groos

Földes, Cs. & Kühnert, H. (1990) Hand- und Übungsbuch zur deutschen Phraseologie. Budapest

- Földes, Cs. & Héczy, A. (1995) Deutsche Rundfunksprache in mehrsprachiger Umwelt. Am Beispiel der Verwendung von Phraseologismen. Wien: edition Praesens
- Glaap, A.-R. (1979) Idioms im Englischunterricht – kontextualisiert, sachfeldbezogen, kontrastiv. In: Die Neueren Sprachen 78 (1979) 6, 485-498
- Gläser, R. (1984) The translation aspect of phraseological units in English and German. In: Papers and Studies in Contrastive Linguistics 18 (1994), 123-134
- Gläser, R. (1985) Idiomatik und Sprachvergleich. In: Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht 56 (1985), 67-73
- Grassegger, H. (1989) Redensarten in der Fernsehwerbung. Zur Struktur und Modifikation von Idiomen in multimedialer Kommunikation. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 141-154
- Gréciano, G. (1982) Zur Semantik der deutschen Idiomatik. In: Zeitschrift für germanistische Linguistik 10 (1982) 3, 295-316
- Gréciano, G. (1983) Forschungen zur Phraseologie. In: Zeitschrift für germanistische Linguistik 11 (1983) 2, 232-243
- Gréciano, G. (1987) Das Idiom als Superzeichen. Pragmatische Erkenntnisse und ihre Konsequenzen. In: Burger, H. & Zett, R. (eds.) (1987) Aktuelle Probleme der Phraseologie. Symposium, 27.-29.9.1984 in Zürich. (=Zürcher germanistische Studien; 9) Bern etc.: Lang, 41-57
- Gréciano, G. (1988) Affektbedingter Idiomgebrauch. In: Sandig, B. (ed.) (1988) Stilistisch-rhetorische Diskursanalyse. Tübingen: Narr, 49-63
- Gréciano, G. (1989) EUROPHRAS 88. Auf dem Weg zur vergleichenden Phraseologie: Deutsch-Französisch. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 155-163
- Gréciano, G. (1992) Zum System der Phrasemverwendung. In: Földes, Cs. (ed.) (1992) Deutsche Phraseologie in Sprachsystem und Sprachverwendung. Wien: edition Praesens, 149- 169
- Gréciano, G. (1995) Fachphraseologie. In: Métrich, R., Vuillaume, M. (eds.) Rand und Band. Abgrenzung und Verknüpfung als Grundtendenzen des Deutschen. Festschrift für Eugene Faucher zum 60. Geburtstag. Tübingen: Narr, 183-195
- Gréciano, G. (1997) Das hintergründige Idiom. Über die Implikatur als theoretischen Erklärungsansatz für den Idiomgebrauch. In: Wimmer, R. & Berens, F.-J. (eds.) (1996) Wortbildung und Phraseologie. Tübingen: Narr, 45-64
- Gréciano, G. (1999) Sprach-, Text- und Weltwissen als Erklärung. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 1-14
- Gülich, E. (1997) Routineformeln und Formulierungsroutinen. Ein Beitrag zur Beschreibung ‚formelhafter Texte‘. In: Wimmer, R. & Berens, F.-J. (eds.) (1996) Wortbildung und Phraseologie. Tübingen: Narr, 131-175

- Gülich, E. & Henke, K. (1979) Sprachliche Routine in der Alltagskommunikation. Überlegungen zu „pragmatischen Idiomen“ am Beispiel des Englischen und Französischen. In: Die Neueren Sprachen 78 (1979) 6, 513-530
- Gülich, E. & Krafft, U. (1992) „Ich mag es besser“. Konversationelle Bearbeitung vorgeformter Ausdrücke im Gespräch zwischen deutschen und französischen Sprechern. In: Zöfgen, E. (ed.) (1992) *Idiomatik und Phraseologie*. (=Fremdsprachen Lernen und Lehren; 21) Tübingen: Narr, 65-87
- Günthner, S. (1988) Interkulturelle Aspekte von Schreibstilen. Zur Verwendung von Sprichwörtern und Routineformeln in Deutschaufsätzen chinesischer Deutschlerner/innen. In: Lieber, M. & Posset, J. (eds.) (1988) *Texte schreiben im Germanistikstudium*. München: Iudicium, 145-159
- Günthner, S. (1994) QI ZUI BA SHE (aus sieben Mündern mit acht Zungen). Verständigungsprobleme in der interkulturellen Kommunikation. In: Sandig, B. (ed.) (1994) *Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung*. Bochum: Brockmeyer, 259-279
- Haecki Buhofer, A. (1989) Psycholinguistische Aspekte in der Bildhaftigkeit von Phraseologismen. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) *Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg*. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 165-175
- Haecki Buhofer, A. (1999) Psycholinguistik der Phraseologie. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) *Phraseme und typisiert Rede*. Tübingen: Stauffenburg, 63-76
- Häusermann, J. (1977) *Phraseologie. Hauptprobleme der deutschen Phraseologie auf der Basis sowjetischer Forschungsergebnisse*. Tübingen: Niemeyer
- Häusermann, J. (1987) *Phraseologismen und Sprichwörter als Formulierungshilfe in der argumentativen Rede*. In: Burger, H. & Zett, R. (eds.) (1987) *Aktuelle Probleme der Phraseologie. Symposium 27.-29.9. 1984 in Zürich*. Bern: Lang, 79-95
- Heller, D. (1980) *Idiomatik*. In: Althaus, P. et alii (eds.) (1980) *Lexikon der germanistischen Linguistik*. Tübingen: Niemeyer, 180-186
- Hessky, R. (1989) Sprach- und kulturspezifische Züge phraseologischer Vergleiche. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) *Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg*. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 195-204
- Hessky, R. (1992) Aspekte der Verwendung von Phraseologismen im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. In: Zöfgen, E. (ed.) (1992) *Idiomatik und Phraseologie*. (=Fremdsprachen Lehren und Lernen; 21) Tübingen: Narr, 159-168
- Hessky, R. (1997) Feste Wendungen – ein heißes Eisen? Einige phraseodidaktische Überlegungen für den DaF-Unterricht. In: *DaF 34* (1997) 3, 139-143
- Hessky, R. (1997) Einige Fragen der Vermittlung von Phraseologie im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. In: Wimmer, R. & Berens, F.-J. (eds.) (1996) *Wortbildung und Phraseologie*. Tübingen: Narr, 255-261
- Hessky, R. (1999) *Phraseologie: Vermittlungsinstanz zwischen Sprachsystem und Sprach-*

- verwendung. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 233-241
- Jewdomikow, A. (1997) Aspekte historischer Phraseologie. Arbeiten zur Mehrsprachigkeit 62 (1997)
- Kallmeyer, W. & Keim, I. (1994) Formelhaftes Sprechen in der Filsbachwelt. In: Kallmeyer, W. (ed.) (1994) Kommunikation in der Stadt. Teil 1: Exemplarische Analysen des Sprachverhaltens in Mannheim. Berlin, New York: de Gruyter, 250-317
- Keim, I. (1997) Formelhaftes Sprechen als konstitutives Merkmal sozialen Stils. In: Selting, M. & Sandig, B. (eds.) (1997) Sprech- und Gesprächsstile. Berlin, New York: de Gruyter, 318-345
- Kempcke, G. (1987) Theoretische und praktische Probleme der Phraseologiedarstellung in einem synchronischen einsprachigen Bedeutungswörterbuch. In: Korhonen, J. (ed.) (1987) Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung. Oulu: Yliopisto, 155-181
- Kempcke, G. (1994) Zur Darstellung der kommunikativen Wendungen in den gegenwärtigen sprachlichen Wörterbüchern des Deutschen. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 303-314
- Kjær, A. (1987) Zur Darbietung von Phraseologismen in einsprachigen Wörterbüchern des Deutschen aus der Sicht ausländischer Textproduzenten. In: Korhonen, J. (ed.) (1987) Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung. Oulu: Yliopisto: 165-181
- Kjær, A. (1991) Phraseologische Wortverbindungen in der Rechtssprache. In: Palm, C. (ed.) (1991) Europhras 90, Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990. Stockholm: Almqvist & Wiksell 115-122
- Kjær, A. (1994) Zur kontrastiven Analyse von Nominationsstereotypen der Rechtssprache deutsch-dänisch. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 317-348
- Koller, W. (1995) Die einfachen Wahrheiten der Redensarten. In: Stötzel, G. (ed.) (1995) Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht, Heft 56 „Idiomatik“, 26-36
- Koller, W. (1994) Phraseologismen als Übersetzungsproblem. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 351-373
- Korhonen, J. (1987) Überlegungen zum Forschungsprojekt ‚Kontrastive Verbidiomatik Deutsch-Finnisch‘. Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung. Korhonen, J. (ed.) (1987) Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung. Oulu: Yliopisto, 1-22
- Korhonen, J. (1989) Zur syntaktischen Negationskomponente in deutschen und finnischen Verbidiomem. In: Gréciano, G. (ed.) Europhras 88, Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D’Etudes Allemands, 253-264
- Korhonen, J. (1991) Konvergenz und Divergenz in deutscher und finnischer Phraseologie. Zugleich ein Beitrag zur Erläuterung der Verbreitung und Entlehnung von Idiomen. In: Palm, C. (ed.) (1991) Europhras 90. Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraséo-

logieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 123-137

Korhonen, J. (1993) Zur Entwicklung der kontrastiven Phraseologie. In: Földes, Cs. (ed.) (1993) Germanistik und Deutschlehrerausbildung. Festschrift zum 100. Jahrestag der Gründung des Lehrstuhls für deutsche Sprache und Literatur an der Pädagogischen Hochschule Szeged. Szeged/ Wien

Korhonen, J. (1994) Zur historischen Entwicklung von Verbidiomen im 19. und 20. Jahrhundert. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 375-409

Kromann, H.-P. (1989) Zur funktionalen Beschreibung von Kollokationen und Phraseologismen in Übersetzungswörterbüchern. In: Gréciano, G. (ed.) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 265-271

Kühn, P. (1987) Phraseologismen: Sprechhandlungstheoretische Einordnung und Beschreibung. In: Burger, H. & Zett, R. (eds.) (1987) Aktuelle Probleme der Phraseologie. Symposium 27.-29.9. 1984 in Zürich. Bern: Lang, 121-137

Kühn, P. (1988) Routine-Joker in politischen Fernsehdiskussionen. Plädoyer für eine textsortenabhängige Beschreibung von Phraseologismen. In: Hessky, R. (ed.) (1988) Beiträge zur Phraseologie des Ungarischen und des Deutschen (= Budapest Beiträge zur Germanistik; 16). Budapest: Elte, 155-176

Kühn, P. (1992) Phraseodidaktik. Entwicklungen, Probleme und Überlegungen für den Muttersprachenunterricht und den Unterricht DaF. In: Zöfgen, E. (ed.) (1992) Idiomatik und Phraseologie. Tübingen: Narr, 169-189

Kühn, P. (1994) Pragmatische Phraseologie. Konsequenzen für die Phraseographie und Phraseodidaktik. In: Sandig, B. (ed.) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 411-428

Kühn, P. (1995) Phraseologismen und ihr semantischer Mehrwert. „jemandem auf die Finger gucken“ in einer Bundestagsrede. In: Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht, Heft 56 „Idiomatik“, 37-46

Kunkel, K. (1986) Untersuchungen zur funktional differenzierten Verwendung von Phraseologismen in ausgewählten Textsorten der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig: Diss

Kunkel, K. (1991) „Es springt ins Auge ...“. Phraseologismen und ihre Funktionen in einigen Texten fachgebundener Kommunikation der deutschen Gegenwartssprache. In: Fleischer, W., Große, R., Helbig, G. & Lerchner, G. (eds.) (1991) Beiträge zur Erforschung der deutschen Sprache. Tübingen: Niemeyer [vormals: Leipzig: VEB Bibliographisches Institut], 72-111

Lakoff, G. & Johnson, M. (1980) Metaphors we live by: Chicago: University Press

Lehr, A. (1996) Kollokationen und maschinenlesbare Korpora. Ein operationales Analysemodell zum Aufbau lexikalischer Netze. Tübingen: Niemeyer

Luchtenberg, S. (1993) „Ohne Fleiß kein Preis“. Überlegungen zu Sprichwörtern und Redensarten im interkulturellen DaF-Unterricht. In: Lernen in Deutschland 13 (1993), 6-18

Lüger, H.-H. (1992) Sprachliche Routinen und Rituale. Frankfurt/M. etc.: Lang

- Lüger, H.-H. (1993) Routinen und Rituale in der Alltagskommunikation. Berlin, München, Wien: Langenscheidt
- Lüger, H.-H. (1996) Satzwertige Phraseologismen im Text. In: BzF (Beiträge zur Fremdsprachenvermittlung aus dem Konstanzer SLI) 30 (1996), 76-103
- Lüger, H.-H. (1997) Anregungen zur Phraseodidaktik. In: BzF 32 (1997), 69-120
- Marschall, G.R. (1999) Sprachtypische Bauprinzipien von Phrasemen und das Problem der Übersetzung. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 201-212
- Munske, H. (1993) Wie entstehen Phraseologismen? In: Mattheier, K.J., Wegera, K.P. & Hoffmann, W. (eds.) Vielfalt des Deutschen. Festschrift für Werner Besch. Frankfurt a.M. etc.: Lang, 139-174
- Palm, C. (1992) Umgekehrt wird ein Schuh draus. Idiomazität und Konnotation im Phrasem. In: Földes, Cs. (ed.) (1992) Deutsche Phraseologie in Sprachsystem und Sprachverwendung. 89-106
- Palm, C. (1994) Habent sua fata idiomatica. Beobachtungen zur Polysemie von Phraseologismen. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 431-460
- Palm, C. (1997²) Phraseologie. Eine Einführung. Tübingen: Narr
- Pérennec, M.-H. (1999) Idiome in der politischen Rede. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 133-144
- Pilz, K.D. (1981) Phraseologie. Redensartforschung. Stuttgart
- Pilz, K.D. (1983) Zur Terminologie der Phraseologie. In: Muttersprache 93 (1983), 336-350
- Pilz, K.D. (1991) Phraseologie in der (regionalen) Tageszeitung. In: Palm, C. (ed.) (1991) Europhras 90. Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 181-209
- Quasthoff, U.M. (1983) Formelhafte Wendungen im Deutschen. Zu ihrer Funktion in dialogischer Kommunikation. In: Germanistische Linguistik 5-6 (1983), 5-24
- Rehbein, J. (1986) Multiple Formulae. Aspects of Turkish Migrant Worker's German in Intercultural Communication. Arbeiten zur Mehrsprachigkeit 16 (1986)
- Roos, E. (1985) Kontrastive Überlegungen zur deutschen, englischen und französischen Idiomatik. In: Sprache und Literatur in Wissenschaft und Unterricht 56 (1985), 74-80
- Rothkegel, A. (1989) Phraseologien in Texten der internationalen Fachkommunikation. In: Gréciano, G. (ed.) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 371-378
- Rothkegel, A. (1999) Zur Metaphernfunktion von Phrasemen im Diskurs (Werbe- und Fachtexte). In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 91-101

Sandig, B. (1991) Formeln des Bewertens. In: Palm, C. (ed.) (1991) Europhras 90. Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 225-252

Sandig, B. (1994) Zu Konzeptualisierungen des Bewertens, anhand phraseologischer Einheiten. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 549-596

Schellbach-Kopra, I. (1991) „Ei kiittämistä!“ – „Nichts zu danken!“. Zur Höflichkeitsphraseologie im Finnischen und Deutschen. In: Palm, C. (ed.) (1991) Europhras 90. Akten der internationalen Tagung zur germanistischen Phraseologieforschung Aske/ Schweden 12.-15. Juni 1990. Stockholm: Almqvist & Wiksell, 211-223

Schellbach-Kopra, I. (1994) Fluchwörter und Fluchformen im Finnischen – von der Männer-sprache zum Jargon der Jugend. In: Sandig, B. (ed.) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 599-616

Schemann, H. (1987) Was heißt „Fixiertheit“ von phraseologischen oder idiomatischen Ausdrücken? In: Korhonen, J. (ed.) (1987) Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung. Oulu: Yliopisto, 23-36

Schemann, H. (2000) Idiomatik und Anthropologie. „Bild“ und „Bedeutung“ in linguistischer, sprachgenetischer und philosophischer Perspektive. Hildesheim, Zürich, New York: Olms

Sick, Ch. (1993) Adverbiale Phraseologismen des Englischen. Tübingen:

Stedje, A. (1987) Sprecherstrategien im Spiegel der Phraseologie. In: Korhonen, J. (ed.) (1987) Beiträge zur allgemeinen und germanistischen Phraseologieforschung, Oulu: Yliopisto, 91-109

Stedje, A. (1989) Beherztes Eingreifen oder ungebetenes Sich-Einmischen. Kontrastive Studien zu einer ethnolinguistischen Phraseologieforschung. In: Gréciano, G. (ed.) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D’Etudes Allemands, 441-452

Stein, S. (1994) Neuere Literatur zur Phraseologie und zu ritualisierter Sprache. In: Deutsche Sprache 22 (1994), 152-180

Stein, S. (1995) Formelhafte Sprache. Untersuchungen zu ihren pragmatischen und kognitiven Funktionen im gegenwärtigen Deutsch. Frankfurt etc: Lang

Weickert, R. (1997) Die Behandlung von Phraseologismen in ausgewählten Sprachlehren von Ickelsamer bis ins 19. Jahrhundert. Ein Beitrag zur historischen Phraseologie. Hamburg: Verlag Dr. Kovač

Weller, F.-R. (1979) „Idiomazität“ als didaktisches Problem des Fremdsprachenunterrichts – erläutert am Beispiel des Französischen. In: Die Neueren Sprachen 78 (1979), 530-554

Wotjak, B. (1992) Mehr Fragen als Antworten? Problemskizze – (nicht nur) zur konfrontativen Phraseologie. In: Földes, Cs. (ed.) (1992) Deutsche Phraseologie in Sprachsystem und Sprachverwendung. Wien: edition Praesens, 197-217

Wotjak, B. (1994) *Fuchs, du hast die Gans gestohlen*: Zur auffälligen Vernetzung von Phra-

seologismen in der Textsorte Anekdote. In: Sandig, B. (ed.) (1994) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 619-650

Wotjak, B. (1999) Zur textuellen Vernetzung von Phraseologismen am Beispiel von Sprachwitzen. In: Bravo, N.F., Behr, I. & Rozier, C. (eds.) (1999) Phraseme und typisierte Rede. Tübingen: Stauffenburg, 51-62

Wotjak, G. (1987) Übereinzelsprachliches und Einzelsprachspezifisches bei Phraseolexemen. In: Gréciano, G. (ed.) (1989) Europhras 88. Phraséologie Contrastive. Actes du Colloque International Klingenthal-Strasbourg. 12 – 16 mai 1988. Strasbourg: Université des Sciences Humaines. Département D'Etudes Allemands, 469-483

Wotjak, G. (1994) Nichtidiomatische Phraseologismen: Substantiv-Verb-Kollokationen – ein Fallbeispiel. In: Sandig, B. (ed.) Europhras 92. Tendenzen der Phraseologieforschung. Bochum: Brockmeyer, 651-677